

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Φεβρουαρίου 2002

περί ενιαίου εντύπου για την υποβολή συνοπτικών εθνικών δεδομένων σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 508]

(2002/159/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και την τροποποίηση της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι απαραίτητο τα κράτη μέλη να παρακολουθούν την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ που πωλούνται στην επικράτειά τους ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των περιβαλλοντικών προδιαγραφών που περιέχονται στην οδηγία 98/70/ΕΚ και να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων για τον περιορισμό της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προξενούν τα οχήματα.
- (2) Είναι απαραίτητο να καθορισθεί ενιαίο έντυπο για την υποβολή εκθέσεων με πληροφορίες από την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 98/70/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει ενιαίο έντυπο για την υποβολή συνοπτικών εθνικών δεδομένων σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 98/70/ΕΚ.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το έντυπο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση για να υποβάλλουν τα δεδομένα στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 58.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΜΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 98/70/ΕΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΒΕΝΖΙΝΗΣ ΚΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ και την τροποποίηση της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/71/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, καθορίζει τις περιβαλλοντικές προδιαγραφές για όλα τα είδη καυσίμων βενζίνης και ντίζελ που διατίθενται στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι προδιαγραφές αυτές περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I μέχρι IV της οδηγίας. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 τα κράτη μέλη οφείλουν να παρακολουθούν την τήρηση αυτών των προδιαγραφών ποιότητας των καυσίμων με βάση τις αναλυτικές μεθόδους μέτρησης που προβλέπονται στην οδηγία. Κάθε έτος, το αργότερο μέχρι 30 Ιουνίου, τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή περίληψη των δεδομένων από την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων τα οποία συγκέντρωσαν από τον Ιανουάριο μέχρι τον Δεκέμβριο του προηγούμενου ημερολογιακού έτους. Η πρώτη έκθεση πρέπει να υποβληθεί μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002. Το παρόν έντυπο για την υποβολή εκθέσεων καταρτίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 98/70/ΕΚ και την παρούσα απόφαση.

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΦΟΡΕΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΟΥ ΕΚΠΟΝΟΥΝ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη σύνταξη της έκθεσης παρακολούθησης της ποιότητας των καυσίμων πρέπει να συμπληρώσουν τον κατωτέρω πίνακα.

Έτος αναφοράς	
Κράτος μέλος	
Ημερομηνία ολοκλήρωσης της έκθεσης	
Αρμόδιος για την έκθεση φορέας	
Διεύθυνση του φορέα	
Αρμόδιο για την έκθεση πρόσωπο	
Αριθμός τηλεφώνου:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

3. ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

Βασική διαβάθμιση καυσίμου: Στην οδηγία 98/70/ΕΚ καθορίζονται περιβαλλοντικές προδιαγραφές για τη βενζίνη και το πετρέλαιο που διατίθενται στην αγορά της ΕΕ. Οι προδιαγραφές της οδηγίας είναι λοιπόν δυνατόν να θεωρηθούν ως «βασικές διαβαθμίσεις καυσίμου». Αφορούν: i) την απλή αμόλυβδη βενζίνη (RON > 91), ii) την αμόλυβδη βενζίνη (RON > 95) και iii) το ντίζελ.

Εθνικές διαβαθμίσεις καυσίμου: Τα κράτη μέλη δύνανται φυσικά να ορίσουν «εθνικές» διαβαθμίσεις καυσίμου που θα πρέπει ωστόσο να πληρούν τις προδιαγραφές της βασικής διαβάθμισης. Για παράδειγμα, οι εθνικές διαβαθμίσεις καυσίμου είναι δυνατόν να αφορούν την αμόλυβδη βενζίνη σούπερ (RON > 98), βενζίνη με υποκατάστατο μολύβδου, βενζίνη χωρίς θείο, βενζίνη περιεκτικότητας 50 ppm σε θείο, ντίζελ χωρίς θείο, ντίζελ περιεκτικότητας 50 ppm σε θείο, κ.λπ.

Κάυσια μηδενικού θείου ή χωρίς θείο είναι η βενζίνη και το ντίζελ των οποίων η περιεκτικότητα σε θείο είναι κατώτερη των 10 mg/kg (ppm).

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Κάθε κράτος μέλος πρέπει να υποβάλει περιγραφή του εθνικού συστήματος που εφαρμόζει για την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 350 της 28.12.1998, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 287 της 14.11.2000, σ. 46.

5. ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ ΚΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Τα κράτη μέλη πρέπει να συμπληρώσουν τον ακόλουθο πίνακα όπου να αναφέρονται αναλυτικώς οι ποσότητες για κάθε διαβάθμιση βενζίνης και ντίζελ που πωλείται στην επικράτειά τους.

Διαβάθμιση καυσίμου	Συνολικές πωλήσεις στο κράτος μέλος (λίτρα/τόνοι)
Απλή αμόλυβδη βενζίνη (τουλάχιστον RON = 91) ⁽¹⁾	
Αμόλυβδη βενζίνη (τουλάχιστον RON = 95) ⁽¹⁾	
Αμόλυβδη βενζίνη (τουλάχιστον RON = 95 και περιεκτικότητα σε θείο κατώτερη από 50 ppm) ⁽²⁾	
Αμόλυβδη βενζίνη χωρίς θείο ⁽³⁾ (περιεκτικότητα κατώτερη από 10 ppm)	
Αμόλυβδη βενζίνη (95 = RON < 98)	
Αμόλυβδη βενζίνη (RON ≥ 98)	
Ντίζελ ⁽⁴⁾	
Ντίζελ (περιεκτικότητα σε θείο κατώτερη από 50 ppm) ⁽⁵⁾	
Ντίζελ χωρίς θείο (περιεκτικότητα κατώτερη από 10 ppm) ⁽⁶⁾	

⁽¹⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα I της οδηγίας 98/70/ΕΚ.
⁽²⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα III της οδηγίας 98/70/ΕΚ.
⁽³⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα III της οδηγίας 98/70/ΕΚ, πέραν του ότι η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να είναι κατώτερη από 10 ppm.
⁽⁴⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα II της οδηγίας 98/70/ΕΚ.
⁽⁵⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα IV της οδηγίας 98/70/ΕΚ.
⁽⁶⁾ Όπως προδιαγράφεται στο παράρτημα IV της οδηγίας 98/70/ΕΚ, εκτός του ότι η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να είναι κατώτερη από 10 ppm.

6. ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΗΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΧΩΡΙΣ ΘΕΙΟ

Τα κράτη μέλη καλούνται να υποβάλουν περιγραφή σχετικά με το εύρος κάλυψης (δηλαδή την γεωγραφική κατανομή) της προσφοράς καυσίμων χωρίς θείο στην επικράτειά τους.

Σύντομη περιγραφή της γεωγραφικής έκτασης που καλύπτει η πώληση βενζίνης και ντίζελ χωρίς θείο στην επικράτεια του κράτους μέλους.

7. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΕΡΙΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΗΤΗΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

Σύμφωνα με την οδηγία 98/70/ΕΚ απαιτείται η τάση των ατμών της βενζίνης να είναι κατώτερη από 60,0 kPa κατά τη θερινή περίοδο, που εκτείνεται από την 1η Μαΐου μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου. Ωστόσο, στα κράτη μέλη όπου επικρατούν «αρκτικές συνθήκες», η θερινή περίοδος εκτείνεται από την 1η Ιουνίου μέχρι τις 31 Αυγούστου και η τάση των ατμών πρέπει να μην υπερβαίνει τα 70 kPa. Για να αξιολογηθούν τα δεδομένα από την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων που υποβάλλονται στην Επιτροπή, τα κράτη μέλη πρέπει λοιπόν να ορίσουν την θερινή περίοδο για την επικράτειά τους.

Θερινή περίοδος (που ορίζεται για την πητικότητα της βενζίνης)	
---	--

8. ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΒΕΝΖΙΝΗ

Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν συνοπτική έκθεση με τα δεδομένα από την παρακολούθηση της ποιότητας της βενζίνης (για εθνικές καθορισμένες και βασικές διαβαθμίσεις) που συνέλεξαν σε συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος (από Ιανουάριο μέχρι Δεκέμβριο). Ο συνοπτικός πίνακας επισυνάπτεται ως προσάρτημα I. Οι μέθοδοι δοκιμών είναι οι προβλεπόμενες στο πρότυπο EN 228:2000 ή μεταγενέστερων εκδόσεών του, κατά περίπτωση.

9. ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ

Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν συνοπτική έκθεση με τα δεδομένα από την παρακολούθηση της ποιότητας του πετρελαίου (για εθνικώς καθορισμένες και βασικές διαβαθμίσεις) που συνέλεξαν σε συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος (από Ιανουάριο μέχρι Δεκέμβριο). Ο συνοπτικός πίνακας επισυνάπτεται ως προσάρτημα II. Οι μέθοδοι δοκιμών είναι οι προβλεπόμενες στο πρότυπο EN 590:2000, ή μεταγενέστερων εκδόσεών του, κατά περίπτωση.

10. ΥΠΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Η έκθεση παρακολούθησης της ποιότητας των καυσίμων πρέπει να υποβληθεί επισήμως στην ακόλουθη διεύθυνση:

Γενικός Γραμματέας
Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Rue de la Loi/Wetsstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Επιπλέον, η έκθεση πρέπει να υποβληθεί σε ηλεκτρονική μορφή στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: env-report-98-70@cec.eu.int

Προσάρτημα I

Καύσιμα που διατίθενται στην αγορά προς χρήση σε οχήματα με κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης (βενζινοκινητήρες)

Κρίσιμος μέλος
Έτος αναφοράς
Εθνική ή βασική διαβιβάσιμη καυσίμων

Παράμετρος	Μονάδα	Αποτελέσματα αναλύσεων και στατιστικών μετρήσεων						Οριακή τιμή (%)					
		Πλήθος δειγμάτων	Ελάχιστο	Μέγιστο	Μέσος όρος	Τυπική απόκλιση	Τυχόν εθνική προδιαγραφή		Σύμφωνα με την οδηγία 98/70/ΕΚ				
							Ελάχιστο	Μέγιστο	Ελάχιστο	Μέγιστο			
Ερευνητικός αριθμός οκτανίων	—												
Αριθμός οκτανίων κινητήρα	—												
Πίεση ατμών, DVPE	kPa												60,0
Απόσταξη:													
— εξάτμιση στους 100 °C	%(v/v)												46,0
— εξάτμιση στους 150 °C	%(v/v)												75,0
Ανάλυση υδρογονανθράκων:													
— αλκένια	%(v/v)												18,0
— αρωματικές ουσίες	%(v/v)												42,0
— βενζόλιο	%(v/v)												1,0
Περιεκτικότητα σε οξυγόνο	%(m/m)												2,7
Οξυγονούχες ουσίες:													
— μεθανόλη	%(v/v)												3
— αιθανόλη	%(v/v)												5
— ισοπροπυλική αλκοόλη	%(v/v)												10
— τριτοβουτυλική αλκοόλη	%(v/v)												7
— ισοβουτυλική αλκοόλη	%(v/v)												10
— αιθέρες με 5 ή περισσότερα άτομα άνθρακα ανά μόριο	%(v/v)												15
— άλλες οξυγονούχες ουσίες	%(v/v)												10
Περιεκτικότητα σε θείο	mg/kg												150
Περιεκτικότητα σε μολυβδό	g/l												0,005

(1) Οι οριακές τιμές είναι «πραγματικές τιμές» και καθορίστηκαν σύμφωνα με τις μεθόδους για τον καθορισμό ορίων που προβλέπονται στο πρότυπο EN ISO 4259:1995. Τα αποτελέσματα μεμονωμένων μετρήσεων πρέπει να ερμηνευθούν σύμφωνα με τα κριτήρια που περιγράφονται στο πρότυπο EN ISO 4259:1995.

Πλήθος δειγμάτων ανά μήνα						Σύνολο:	
Ιανουάριος		Απρίλιος		Ιούλιος		Οκτώβριος	
Φεβρουάριος		Μάιος		Αύγουστος		Νοέμβριος	
Μάρτιος		Ιούνιος		Σεπτέμβριος		Δεκέμβριος	

Προσάρτημα II

Καύσιμα που διατίθενται στην αγορά προς χρήση σε οχήματα με κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση (πετρελαιοκινητήρες)

Παράμετρος	Μονάδα	Αποτελέσματα αναλύσεων και στατιστικών μετρήσεων					Οριακή τιμή (*)	
		Πλήθος δειγμάτων	Ελάχιστο	Μέγιστο	Μέσος όρος	Τυπική απόκλιση	Εθνικές προδιαγραφές	Σύμφωνα με την οδηγία 98/70/ΕΚ
Αριθμός κετανίων	—						Ελάχιστο	Μέγιστο
Πυκνότητα σε 15 °C	kg/m ³						Ελάχιστο	Μέγιστο
Απόσταξη — σημείο 95 %	°C						Ελάχιστο	Μέγιστο
Πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες	%(m/m)						Ελάχιστο	Μέγιστο
Περιεκτικότητα σε θείο	mg/kg						Ελάχιστο	Μέγιστο

(*) Οι οριακές τιμές είναι «πραγματικές τιμές» και καθορίστηκαν σύμφωνα με τις μεθόδους για τον καθορισμό ορίων που προβλέπονται στο πρότυπο EN ISO 4259:1995. Τα αποτελέσματα μεμονωμένων μετρήσεων πρέπει να ερμηνευθούν σύμφωνα με τα κριτήρια που περιγράφονται στο πρότυπο EN ISO 4259:1995.

Πλήθος δειγμάτων ανά μήνα	
Ιανουάριος	Ιούλιος
Φεβρουάριος	Αύγουστος
Μάρτιος	Σεπτέμβριος
Απρίλιος	Οκτώβριος
Μάιος	Νοέμβριος
Ιούνιος	Δεκέμβριος
Σύνολο:	